

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
2 ^e SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1939.		N° 15	
		SÉANCE du 5 Septembre 1939	VERGADERING van 5 September 1939
		2 ^e BUITENGEWONE ZITTING VAN 1939.	

PROJET DE LOI

portant ratification d'un certain nombre d'arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 30 juin 1931, modifiée par celle du 30 juillet 1934, relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Un certain nombre d'arrêtés royaux ont été pris en vertu de la loi du 30 juin 1931, modifiée par celle du 30 juillet 1934, relative à l'importation, l'exportation et le transit des marchandises.

L'article 2 de la loi susvisée dispose :

« Les arrêtés royaux pris en exécution de la présente loi seront soumis à la ratification des Chambres législatives.

» A cette fin, ils seront communiqués endéans les trois mois de la publication au *Moniteur belge*; si, à l'expiration de ce délai, les Chambres n'étant pas réunies, la communication n'est pas faite, celle-ci aura lieu dans le premier mois de la prochaine session. »

Le présent projet de loi a pour but de soumettre à la ratification des Chambres ces arrêtés.

*Le Ministre des Affaires Économiques
et des Classes Moyennes,*
G. SAP.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de nos Ministres réunis en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires Économiques et des Classes Moyennes est chargé de présenter en Notre

WETSONTWERP

houdende ratificatie van een aantal koninklijke besluiten, getroffen in uitvoering van de wet dd. 30 Juni 1931, gewijzigd bij deze dd. 30 Juli 1934, betreffende den in-, uit- en doorvoer der koopwaren.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Een zeker aantal koninklijke besluiten werden getroffen in uitvoering van de wet dd. 30 Juni 1931, gewijzigd bij deze dd. 30 Juli 1934, betreffende den in-, uit- en doorvoer der koopwaren.

Artikel 2 van bedoelde wet bepaalt :

« De koninklijke besluiten in uitvoering van deze wet getroffen, zullen aan de Wetgevende Kamers ter ratificatie worden voorgelegd.

» Te dien einde, zullen zij worden medegedeeld binnen de drie maanden hunner bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*; indien bij het verstrijken van dezen termijn de mededeeling niet werd gedaan omdat de Kamers niet vergaderd waren, dan geschiedt deze in de eerste maand van de eerstkomende zitting. »

Het onderhavig wetsontwerp heeft voor doel aan de ratificatie der Kamers te onderwerpen de hiernavolgende besluiten.

*De Minister van Economische Zaken
en Middenstand,*
G. SAP.

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers in Rade vergaderd,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN

Onze Minister van Economische Zaken en Middenstand is gelast, in Onzen naam, aan de Wetgevende H.

nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Sont ratifiés les arrêtés royaux suivants, pris en exécution de la loi du 30 juin 1931, modifiée par celle du 30 juillet 1934, relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises. Cette ratification sort ses effets à compter du jour de la publication des dits arrêtés au *Moniteur belge*.

1. L'arrêté royal du 20 mai 1939, modificatif de l'arrêté royal du 26 décembre 1938, relatif à la perception de droits spéciaux à l'occasion de la délivrance des autorisations pour l'importation de certains produits (*Moniteur belge* du 24 mai 1939).

2. L'arrêté royal du 22 juin 1939, exonérant temporairement le quart du stock de froments étrangers, constitué en meunerie, du paiement de la taxe de 22 francs aux 100 kilos, prévus par l'arrêté royal du 26 décembre 1938 (*Moniteur belge* du 28 juin 1939).

3. L'arrêté royal du 3 juillet 1939, abrogeant partiellement l'arrêté royal du 23 août 1938, relatif à l'importation de tapis de pied et des diverses sortes de papier (*Moniteur belge* du 6 juillet 1939).

4. L'arrêté royal du 11 juillet 1939, subordonnant l'importation de certaines marchandises à la production d'un certificat d'origine (*Moniteur belge* du 13 juillet 1939).

5. L'arrêté royal du 28 juillet 1939, relatif à l'importation de certains produits horticoles (*Moniteur belge* du 29 juillet 1939).

6. L'arrêté royal du 28 juillet 1939, relatif à la perception de droits spéciaux à l'occasion de la délivrance des autorisations pour l'importation de froment et de ses dérivés (*Moniteur belge* des 31 juillet et 1^{er} août 1939).

7. L'arrêté royal du 5 août 1939, relatif à l'importation de cartons en rouleaux ou en feuilles (*Moniteur belge* du 9 août 1939).

8. L'arrêté royal du 5 août 1939, relatif à l'exportation de certaines marchandises (*Moniteur belge* du 9 août 1939).

9. L'arrêté royal du 5 août 1939, relatif à l'indication du pays de fabrication de certains produits (*Moniteur belge* du 9 août 1939).

10. L'arrêté royal du 5 août 1939, modificatif de l'arrêté royal du 26 décembre 1938, relatif à la perception des droits spéciaux à l'occasion de la délivrance des autorisations pour l'importation de certains produits (*Moniteur belge* du 9 août 1939).

Kamers het wetsontwerp aan te bieden waarvan de inhoud hierna volgt :

Eenig artikel.

Worden bekrachtigd onderstaande koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de wet dd. 30 Juni 1931, gewijzigd bij deze dd. 30 Juli 1934, betreffende den in-, uit- en doorvoer der koopwaren. Deze ratificatie wordt van kracht vanaf den dag van de bekendmaking dezer koninklijke besluiten in het *Belgisch Staatsblad*.

1. Het koninklijk besluit dd. 20 Mei 1939 ter wijziging van het koninklijk besluit dd. 26 December 1938, betreffende de heffing van speciale rechten bij de aflevering der invoervergunningen van zekere producten (*Belgisch Staatsblad* van 24 Mei 1939).

2. Het koninklijk besluit dd. 22 Juni 1939, waarbij het vierde van de stock vreemde tarve, in de maaderijen samengesteld, wordt vrijgesteld van de taxe van 22 frank per 100 kilos, voorzien bij koninklijk besluit dd. 26 December 1938 (*Belgisch Staatsblad* van 28 Juni 1939).

3. Het koninklijk besluit dd. 3 Juli 1939 tot gedeeltelijke intrekking van het koninklijk besluit dd. 23 Augustus 1938, inzake den invoer van voetlapijlen en van zekere soorten papier (*Belgisch Staatsblad* van 6 Juli 1939).

4. Het koninklijk besluit dd. 11 Juli 1939, waarbij de invoer van zekere goederen aan de overlegging van een bewijs van oorsprong onderworpen wordt (*Belgisch Staatsblad* van 13 Juli 1939).

5. Het koninklijk besluit dd. 28 Juli 1939, betreffende den invoer van zekere tuinbouwproducten (*Belgisch Staatsblad* van 29 Juli 1939).

6. Het koninklijk besluit dd. 28 Juli 1939, betreffende de heffing van bijzondere rechten bij de aflevering der invoervergunningen voor tarve en haar derivaten (*Belgisch Staatsblad* van 31 Juli en 1 Augustus 1939).

7. Het koninklijk besluit dd. 5 Augustus 1939, betreffende den invoer van karton op rollen of in bladen (*Belgisch Staatsblad* van 9 Augustus 1939).

8. Het koninklijk besluit dd. 5 Augustus 1939, betreffende den uitvoer van zekere goederen (*Belgisch Staatsblad* van 9 Augustus 1939).

9. Het koninklijk besluit dd. 5 Augustus 1939, betreffende de aanduiding van het land van vervaardiging van zekere producten (*Belgisch Staatsblad* van 9 Augustus 1939).

10. Het koninklijk besluit dd. 5 Augustus 1939 ter wijziging van het koninklijk besluit dd. 26 December 1938, betreffende de heffing van speciale rechten bij de aflevering der invoervergunningen van zekere producten (*Belgisch Staatsblad* van 9 Augustus 1939).

11. L'arrêté royal du 9 août 1939, relatif à l'indication du pays de fabrication de certaines conserves de poissons (*Moniteur belge* du 12 août 1939).

12. L'arrêté royal du 19 août 1939, rapportant l'arrêté royal du 17 juillet 1935, relatif à l'exportation des sabots (*Moniteur belge* du 23 août 1939).

13. L'arrêté royal du 23 août 1939, relatif à l'exportation de masques à gaz, de matériel d'incendie et d'autres produits (*Moniteur belge* du 25 août 1939).

14. Les arrêtés royaux des 25, 28 et 30 août 1939, relatifs à l'importation, à l'exportation ou au transit de certaines marchandises (*Moniteur belge* des 26, 28-29 et 31 août 1939).

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 1939.

11. Het koninklijk besluit dd. 9 Augustus 1939, betreffende de aanduiding van het land van vervaardiging van zekere vischconserven (*Belgisch Staatsblad* van 12 Augustus 1939).

12. Het koninklijk besluit dd. 19 Augustus 1939 ter intrekking van het koninklijk besluit dd. 17 Juli 1935, betreffende den uitvoer van klompen (*Belgisch Staatsblad* van 23 Augustus 1939).

13. Het koninklijk besluit dd. 23 Augustus 1939, betreffende den uitvoer van gasmaskers, brandweermaterieel en andere producten (*Belgisch Staatsblad* van 25 Augustus 1939).

14. De koninklijke besluiten dd. 25, 28 en 30 Augustus 1939, betreffende den in-, uit- of doorvoer van zekere goederen (*Belgisch Staatsblad* van 26, 28-29 en 31 Augustus 1939).

Gegeven te Brussel, 5 September 1939.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Affaires Économiques
et des Classes Moyennes,*

G. SAP.

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Economische Zaken
en Middenstand,*

G. SAP.